

sés devant être desservis par cette station, soit seule, soit en liaison avec d'autres stations.

(b) Dans la mesure du possible, le Comité attribue au signataire ou à l'organisme dûment autorisé une part de l'utilisation du système de satellites par chaque station terrienne approuvée conformément à l'Article 7 du présent Accord Spécial, et correspondant au potentiel total de télécommunications requis pour l'ensemble des signataires et des organismes de télécommunications dûment autorisés à être desservis par cette station terrienne.

(c) Dans l'établissement de ces attributions, le Comité tient compte des quotes-parts des signataires qui sont desservis par chaque station terrienne.

Article 9.

(a) Le Comité détermine l'unité d'utilisation du système de satellites; il fixe et revise ultérieurement le taux unitaire de redevance à un niveau tel qu'en principe celui-ci soit suffisant, sur la base de l'utilisation totale prévue du secteur spatial, pour couvrir l'amortissement et la rémunération adéquate du capital engagé dans le secteur spatial, et les dépenses prévues d'exploitation, d'entretien et de gestion du secteur spatial.

(b) Pour la fixation du taux unitaire de redevance en application des dispositions du paragraphe (a) ci-dessus, le Comité fera entrer dans l'estimation des dépenses d'exploitation, d'entretien et de gestion du secteur spatial les dépenses supportées de façon

jointly with other earth stations.

(b) To the extent feasible the Committee shall allot to the respective signatory or duly authorized communications entity, for use by each earth station which has been approved pursuant to Article 7 of this Special Agreement, an amount of satellite utilization appropriate to satisfy the total communications capability requested on behalf of all signatories and duly authorized communications entities to be served by such earth station.

(c) In making allotments of satellite utilization the Committee shall give due consideration to the quotas of the signatories to be served by each earth station.

Article 9.

(a) The Committee shall specify the unit of satellite utilization and from time to time shall establish the rate of charge per unit at a level which, as a general rule, shall be sufficient, on the basis of the estimated total use of the space segment, to cover amortization of the capital cost of the space segment, an adequate compensation for use of capital, and the estimated operating, maintenance and administration costs of the space segment.

(b) In establishing the unit rate of charge pursuant to paragraph (a) of this Article, the Committee shall include in the estimated operating, maintenance and administration costs of the space segment the estimated direct and indirect costs of the

regnes betjent af den pågældende jordstation, alene eller i fællesskab med andre jordstationer.

(b) I det omfang, det er muligt, skal komiteen til brug for hver jordstation, der er blevet godkendt i henhold til artikel 7 i nærværende specialoverenskomst, tildele den respektive signatar eller det behørigt bemyndigede telekommunikationsorgan en satellit-kapacitet, der kan dække den ønskede samlede kommunikationskapacitet for alle de signatarer og behørigt bemyndigede telekommunikationsorganer, som skal betjenes af en sådan jordstation.

(c) Når komiteen foretager tildeling af satellit-kapacitet, skal den tage passende hensyn til kvotaerne for de signatarer, som skal betjenes af hver jordstation.

Artikel 9.

(a) Komiteen skal nærmere fastsætte enheden for satellit-kapacitet og fra tid til anden fastsætte afgiften pr. enhed på et niveau, der som almindelig regel skal være tilstrækkeligt til på grundlag af den anslåede samlede brug af satellit-afsnittet at dække amortisation af satellit-afsnittets kapitaludgifter, en passende godtgørelse for anvendelse af kapital samt de anslåede drifts-, vedligeholdelses- og administrationsudgifter til satellit-afsnittet.

(b) Ved fastsættelsen af afgiften pr. enhed i henhold til nærværende artikels afsnit (a) skal komiteen i de anslåede drifts-, vedligeholdelses- og administrationsudgifter til satellit-afsnittet medregne alle korporationens anslåede direkte og indirekte